



Eich cyf/Your ref LN3452

Jenny Rathbone AS
Cadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol
Senedd Cymru
Bae Caerdydd,
CF99 1SN
SeneddCydraddoldeb@senedd.cymru / SeneddEquality@senedd.cymru

18 Awst 2022

Annwyl Jenny,

Diolch am eich llythyr ar 4 Awst ynglŷn â sut mae Llywodraeth Cymru yn gweithredu ar yr argyfwng costau byw. Fel y gwyddoch mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwmo i wneud popeth o fewn ei gallu i gefnogi'r rheini yng Nghymru sydd wedi'u taro waethaf gan yr argyfwng costau byw presennol. Rwy'n croesawu cydnabyddiaeth y Pwyllgor o'r camau yr ydym wedi eu cymryd ac yr ydym yn parhau i'w cymryd i leddfu'r pwysau a achosir gan yr argyfwng costau byw.

Yn eich llythyr fe wnaethoch ofyn nifer o gwestiynau mewn perthynas â'r Cynllun Cymorth Tanwydd y Gaeaf, y Cynllun Cymorth Costau Byw a'r Gronfa Cymorth Dewisol - Taliadau Cymorth mewn Argyfwng a chymorth i aelwydydd oddi ar y grid gyda chostau tanwydd.

Cynllun Cymorth Tanwydd y Gaeaf

Yn eich llythyr, fe wnaethoch chi ofyn a oeddwn i'n gallu nodi'r gyfradd hawlio ar gyfer y Cynllun Cymorth Tanwydd y Gaeaf, gan gynnwys faint o aelwydydd oedd yn gymwys am gymorth, a faint o aelwydydd dderbyniodd gymorth ym mhob awdurdod lleol. Amcangyfrifodd Llywodraeth Cymru y byddai 350,000 o aelwydydd yn gwneud defnydd o'r Cynllun Taliad Tanwydd y Gaeaf cyntaf yn 21/22. Roedd y nifer hwn yn seiliedig ar nifer y bobl yng Nghymru a oedd yn gymwys i dderbyn budd-dal yr Adran Gwaith a Phensiynau. Rydym bellach yn gwybod bod y ffigur hwn wedi'i oramcangyfrif oherwydd anawsterau o ran

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Jane.Hutt@llyw.cymru
Correspondence.Jane.Hutt@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

nodi'n gywir yr aelwydydd unigol sy'n agored i dalu am danwydd ymhlith yr holl aelwydydd sy'n cael budd-daliadau yn nata'r Adran Gwaith a Phensiynau. Bellach mae swyddogion yn amcangyfrif mai 220,000 o aelwydydd oedd yn gymwys i gael cymorth trwy gynllun 21/22. Yn anffodus, gan fod yr amcangyfrifon yn seiliedig ar ddata cenedlaethol nid oes gennym ddata ar nifer yr aelwydydd sy'n gymwys fesul ardal awdurdod lleol.

Fe wnaethoch hefyd ofyn am gyfanswm gwerth y taliadau a wnaed i aelwydydd ym mhob awdurdod lleol o dan y cynllun. Rhoddir yr wybodaeth honno yn Atodiad A isod.

Yn olaf o ran y Cynllun Cymorth Tanwydd y Gaeaf, fe wnaethoch chi ofyn pa ddata yr oedd Llywodraeth Cymru yn eu casglu ar gymhwysedd ar gyfer y Cynllun Cymorth Tanwydd y Gaeaf, a'r gyfradd hawlio, yn ôl statws economaidd-gymdeithasol neu nodweddion gwarchoddedig. Gallaf gadarnhau na chafodd unrhyw ddata eu casglu gan awdurdodau ar statws economaidd-gymdeithasol nac ar nodweddion gwarchoddedig aelwydydd gan nad oedd hyn yn cael ei ystyried yn berthnasol i weinyddu'r cynllun.

Cynllun Cymorth Costau Byw

Yn eich llythyr fe wnaethoch ofyn faint o aelwydydd o fewn pob awdurdod lleol sy'n gymwys am y Cynllun Cymorth Costau Byw, a faint sydd wedi derbyn taliad drwy'r cynllun hyd yma. Gweler y tablau yn Atodiad B am amcangyfrif o nifer yr eiddo cymwys am y cynllun, a nodwyd gan ddefnyddio'r meini prawf ar sail gwybodaeth am y dreth gyngor ym mis Ionawr 2022. Mae'r amcangyfrif o nifer yr aelwydydd cymwys yn seiliedig ar y sefyllfa pan gyflwynwyd y Cynllun. Mae'r taliadau'n gywir fel ag yr oeddent ddydd Llun 8 Awst. Gallaf gadarnhau yr amcangyfrifwyd bod cyfanswm o 1,013,142 o aelwydydd yn gymwys ar gyfer y Cynllun ac, ar 8 Awst 2022, roedd 982,715 wedi derbyn taliad.

Fe wnaethoch hefyd ofyn a allwn roi diweddariad ar ffigurau terfynol y gyfradd hawlio a chyfanswm gwerth y taliadau i bob awdurdod lleol ar ôl i'r cynllun ddod i ben ar 30 Medi. Gallaf gadarnhau y byddaf yn rhoi diweddariad ym mis Hydref 2022.

O ran eich cais ynghylch pa ddata, os o gwbl, y mae Llywodraeth Cymru yn eu casglu ar gymhwysedd neu niferoedd sy'n manteisio ar y Cynllun Cymorth Costau Byw yn ôl statws economaidd-gymdeithasol neu nodweddion gwarchoddedig, gallaf gadarnhau nad oes data penodol yn cael eu casglu am statws economaidd-gymdeithasol nac am nodweddion gwarchoddedig mewn perthynas â'r Cynllun Cymorth Costau Byw. Mae'r meini prawf ar gyfer bod yn gymwys yn cynnwys byw mewn eiddo o fewn Band A i D y dreth gyngor neu dderbyn cymorth drwy ein Cynllun Gostyngiadau'r Dreth Gyngor (unrhyw fand).

Yn absenoldeb data incwm manwl ar bob aelwyd, dewis eiddo yw'r dangosydd agosaf o gyfoeth cymharol ac amgylchiadau incwm, er ein bod yn cydnabod nad yw'n fesur perffaith. Mae defnyddio eiddo â bandiau is a derbyn cymorth drwy Gynllun Gostyngiadau'r Dreth Gyngor (CTRS) fel meini prawf cymhwys yn sicrhau bod y Cynllun yn cael ei dargedu'n gyffredinol at aelwydydd ar incwm is.

Yn olaf o ran y Cynllun Cymorth Costau Byw, rydych wedi gofyn a fyddaf yn darparu manylion, unwaith y bydd y data ar gael, ynghylch faint o aelwydydd ym mhob awdurdod lleol gafodd gymorth gan elfen ddewisol y Cynllun Cymorth Costau Byw, a chyfanswm gwerth y taliadau a wnaed i aelwydydd ym mhob awdurdod lleol trwy'r elfen hon o'r cynllun. Gallaf gadarnhau y byddaf yn darparu gwybodaeth am hyn ym mis Ebrill 2023 gan y gall y cynllun dewisol redeg hyd at 31 Mawrth 2023.

Y Gronfa Cymorth Dewisol – Taliadau Cymorth mewn Argyfwng

Yn eich llythyr fe wnaethoch ofyn faint o geisiadau, fesul awdurdod lleol, sydd wedi eu gwneud ar gyfer Taliadau Cymorth mewn Argyfwng yn 2020, 2021 a 2022. Fe wnaethoch hefyd ofyn faint o Daliadau Cymorth mewn Argyfwng sydd wedi'u gwneud trwy'r Gronfa Cymorth Dewisol i aelwydydd ym mhob awdurdod lleol ar gyfer 2020, 2021 a hyd yma yn ystod 2022. Rwyf wedi cynnwys yr wybodaeth hon yn Atodiad C. Mae'r tablau hyn hefyd yn cynnwys cyfanswm gwerth y Taliadau Cymorth mewn Argyfwng a wnaed i aelwydydd ym mhob awdurdod lleol ar gyfer 2020, 2021 a 2022. Mae'r data fel ag yr oeddent ar 11 Awst 2022.

Fe wnaethoch chi hefyd ofyn faint o aelwydydd sydd wedi derbyn 2, 3, 4 neu 5 taliad ym mhob blwyddyn. Darperir yr wybodaeth hon yn Atodiad D.

Cronfa Cymorth Dewisol – cefnogaeth i aelwydydd oddi ar y grid gyda chostau tanwydd

Yn eich llythyr fe wnaethoch ofyn faint o geisiadau, fesul awdurdod lleol, gafodd eu gwneud i'r Gronfa Cymorth Dewisol am gymorth ar gyfer costau tanwydd oddi ar y grid yn 2020, 2021 a hyd yma yn ystod 2022. Fe wnaethoch hefyd ofyn faint o daliadau sydd wedi'u gwneud i aelwydydd ym mhob awdurdod lleol i helpu gyda chostau tanwydd oddi ar y grid drwy'r Gronfa Cymorth Dewisol yn 2020, 2021 a 2022 ac am gyfanswm gwerth y taliadau a wnaed drwy'r Gronfa Cymorth Dewisol am gostau tanwydd oddi ar y grid gan bob awdurdod lleol yn 2020, 2021 a hyd yma yn ystod 2022. Rhoddir yr wybodaeth hon yn y tablau yn Atodiad C hefyd ac mae data 2022 fel ag yr oeddent ar 11 Awst 2022.

Dylid nodi mai yn 2021 y cyflwynwyd cefnogaeth gyda thanwydd oddi ar y grid, felly nid oes gwybodaeth ar gyfer 2020. Yn ogystal â hynny, oherwydd gwerth y swm a ddyfarnwyd, dim ond un cais am gymorth gyda chostau tanwydd oddi ar y grid y flwyddyn y caniateir i ymgeiswyr ei wneud. Felly nid oes data ar gyfer nifer y ceisiadau fesul aelwyd fel y gofynnwyd amdanynt, gan mai un taliad yn unig fydd yr holl ymgeiswyr sydd wedi'u cymeradwyo yn ei gael.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at Paul Davies AS, Cadeirydd Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig.

Yn gywir,



Jane Hutt AS/MS

Y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol
Minister for Social Justice

Atodiad A - Taliadau Cynllun Cymorth Tanwydd y Gaeaf a wnaed i aelwydydd, fesul ardal awdurdod lleol

Cyngor	Ceisiadau a dalwyd	Gwerth
Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot	10746	£2,340,038
Rhondda Cynon Taf	14716	£3,093,831
Gwynedd	5180	£1,091,895
Cyngor Sir Ddinbych	4734	£1,176,690
Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent	5506	£1,151,799
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	5422	£1,137,767
Cyngor Sir Caerfyrddin	8523	£1,789,920
Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr	8666	£1,820,219
Cyngor Caerdydd	21940	£4,606,031
Cyngor Sir Ceredigion	2879	£603,897
Cyngor Sir y Fflint	6680	£1,400,712
Caerffili	11211	£2,375,608
Cyngor Dinas Casnewydd	8533	£1,792,919
Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful	4707	£991,961
Cyngor Sir Penfro	4575	£1,000,184
Abertawe	13806	£2,896,340
Cyngor Sir Powys	3811	£800,675
Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen	5806	£1,337,500
Cyngor Sir Fynwy	2320	£501,653
Wrecsam	7431	£1,521,225
Bro Morgannwg	6479	£1,374,754
Ynys Môn	3109	£650,308
Cyfanswm	166780	£35,455,926

Atodiad B – Y Cynllun Cymorth Costau Byw**Amcangyfrif o nifer yr aelwydydd cymwys yn ôl awdurdod lleol a dyraniad cyllid dangosol**

	Amcangyfrif o nifer yr aelwydydd cymwys	Dyraniad cyllid (£)
Ynys Môn	23,714	3,557,100
Gwynedd	39,907	5,986,050
Conwy	38,878	5,831,700
Sir Ddinbych	32,465	4,869,750
Sir y Fflint	46,575	6,986,250
Wrecsam	43,168	6,475,200
Powys	37,461	5,619,150
Ceredigion	19,719	2,957,850
Sir Benfro	37,708	5,656,200
Sir Gaerfyrddin	63,046	9,456,900
Abertawe	81,037	12,155,550
Castell-nedd Port Talbot	56,810	8,521,500
Pen-y-bont ar Ogwr	50,095	7,514,250
Bro Morgannwg	33,428	5,014,200
Rhondda Cynon Taf	92,884	13,932,600
Merthyr Tudful	23,900	3,585,000
Caerffili	67,676	10,151,400
Blaenau Gwent	30,241	4,536,150
Torfaen	34,679	5,201,850
Sir Fynwy	20,204	3,030,600
Casnewydd	50,642	7,596,300
Caerdydd	88,905	13,335,750
Cyfanswm Cymru	1,013,142	151,971,300

Crynodeb o'r Taliadau fesul Awdurdod, ar 7 Awst 2022

		Cyfanswm Cronnol	
		Dyfarniadau (nifer)	Gwerth (£)
Ynys Môn	Bandiau A-I CTRS	14,676	2,201,400
	Bandiau A-D	7,288	1,093,200
	Cyfanswm	21,964	3,294,600
Gwynedd	Bandiau A-I CTRS	8,652	1,297,800
	Bandiau A-D	30,834	4,625,100
	Cyfanswm	39,486	5,922,900
Conwy	Bandiau A-I CTRS	8,121	1,218,150
	Bandiau A-D	25,634	3,845,100
	Cyfanswm	33,755	5,063,250
Sir Ddinbych	Bandiau A-I CTRS	5,268	796,950
	Bandiau A-D	21,074	3,161,100
	Cyfanswm	26,342	3,958,050
Sir y Fflint	Bandiau A-I CTRS	9,349	1,402,350
	Bandiau A-D	34,534	5,180,100
	Cyfanswm	43,883	6,582,450
Wrecsam	Bandiau A-I CTRS	7,893	1,183,950
	Bandiau A-D	28,076	4,211,400
	Cyfanswm	35,969	5,395,350
Powys	Bandiau A-I CTRS	6,588	988,200
	Bandiau A-D	23,600	3,540,000
	Cyfanswm	30,188	4,528,200
Ceredigion	Bandiau A-I CTRS	5,343	801,450
	Bandiau A-D	13,905	2,085,750
	Cyfanswm	19,248	2,887,200
Sir Benfro	Bandiau A-I CTRS	4,721	708,150
	Bandiau A-D	22,182	3,327,300
	Cyfanswm	26,903	4,035,450
Sir Gaerfyrddin	Bandiau A-I CTRS	12,270	1,840,500
	Bandiau A-D	45,578	6,836,700
	Cyfanswm	57,848	8,677,200
Abertawe	Bandiau A-I CTRS	15,810	2,371,500
	Bandiau A-D	52,912	7,936,800
	Cyfanswm	68,722	10,308,300
Castell-nedd Port Talbot	Bandiau A-I CTRS	15,045	2,256,750
	Bandiau A-D	39,043	5,856,450
	Cyfanswm	54,088	8,113,200
Pen-y-bont ar Ogwr	Bandiau A-I CTRS	10,061	1,509,150
	Bandiau A-D	33,981	5,097,150
	Cyfanswm	44,042	6,606,300
Bro Morgannwg	Bandiau A-I CTRS	1,744	261,600
	Bandiau A-D	28,086	4,212,900
	Cyfanswm	29,830	4,474,500
Rhondda Cynon Taf	Bandiau A-I CTRS	21,890	3,283,500
	Bandiau A-D	66,868	10,030,200
	Cyfanswm	88,758	13,313,700

Merthyr Tudful	Bandiau A-I CTRS	4,957	743,550
	Bandiau A-D	16,395	2,459,250
	Cyfanswm	21,352	3,202,800
Caerffili	Bandiau A-I CTRS	13,737	2,060,550
	Bandiau A-D	47,532	7,129,800
	Cyfanswm	61,269	9,190,350
Blaenau Gwent	Bandiau A-I CTRS	7,248	1,087,200
	Bandiau A-D	19,388	2,908,200
	Cyfanswm	26,636	3,995,400
Torfaen	Bandiau A-I CTRS	9,081	1,362,150
	Bandiau A-D	23,561	3,534,150
	Cyfanswm	32,642	4,896,300
Sir Fynwy	Bandiau A-I CTRS	4,864	729,600
	Bandiau A-D	13,599	2,039,850
	Cyfanswm	18,463	2,769,450
Casnewydd	Bandiau A-I CTRS	10,012	1,501,800
	Bandiau A-D	34,339	5,150,850
	Cyfanswm	44,351	6,652,650
Caerdydd	Bandiau A-I CTRS	27,111	4,066,650
	Bandiau A-D	53,604	8,040,600
	Cyfanswm	80,715	12,107,250
Cyfanswm Cymru			
	Bandiau A-I CTRS	224,441	33,672,900
	Bandiau A-D	682,013	102,301,950
	Cyfanswm	982,715	141,229,130

Atodiad C – y Gronfa Cymorth Dewisol

Taliadau Cymorth mewn Argyfwng a chymorth i aelwydydd oddi ar y grid gyda chostau tanwydd - Ceisiadau, hawliadau a dalwyd a gwerthoedd fesul awdurdod lleol, fesul blwyddyn

2020

Awdurdod Lleol	Ceisiadau am Daliadau Cymorth mewn Argyfwng	Talwyd	Gwerth	Ceisiadau tanwydd oddi ar y grid	Tanwydd oddi ar y grid a dalwyd	Gwerth
Blaenau Gwent	11849	6732	£534,140.00			
Pen-y-bont ar Ogwr	14279	8302	£542,944.00			
Caerffili	21063	12693	£929,075.00			
Caerdydd	45752	27444	£1,778,002.10			
Sir Gaerfyrddin	13334	7910	£541,362.97	1		
Ceredigion	1998	1133	£74,906.80			
Conwy	9052	5265	£436,938.00			
Sir Ddinbych	9882	5483	£381,007.20			
Sir y Fflint	10713	6433	£439,894.81			
Gwynedd	8645	5044	£334,374.11			
Ynys Môn	4622	2628	£172,680.00			
Merthyr Tudful	12017	7090	£600,090.00			
Sir Fynwy	3509	2106	£218,430.00			
Castell-nedd Port Talbot	16237	9452	£658,512.44			
Casnewydd	23970	14084	£911,335.00			
Sir Benfro	6301	3559	£229,670.60			
Powys	3828	2188	£217,730.00			
Rhondda Cynon Taf	29985	17276	£1,115,572.00			
Abertawe	25899	15358	£1,035,172.95			
Torfaen	11197	6732	£452,410.62	1		
Bro Morgannwg	10970	6726	£445,961.93			

Wreccsam	15833	9422	£621,318.40			
CYFANSWM	310935	183060	£12,671,528.93	2	0	0

2021

Awdurdod Lleol	Ceisiadau am Daliadau Cymorth mewn Argyfwng	Talwyd	Gwerth	Ceisiadau am danwydd oddi ar y grid	Tanwydd oddi ar y grid a dalwyd	Gwerth
Blaenau Gwent	14242	8145	£564,446.49	17	14	£1,380.00
Pen-y-bont ar Ogwr	17393	10009	£698,986.12	12	6	£610.00
Caerffili	23332	13550	£959,144.00	14	2	£120.00
Caerdydd	50785	29518	£2,049,850.60	158	130	£14,030.00
Sir Gaerfyrddin	15530	9241	£682,102.42	204	161	£35,084.40
Ceredigion	2622	1545	£115,285.00	78	63	£13,280.00
Conwy	9755	5715	£402,733.50	26	19	£3,000.00
Sir Ddinbych	11041	6495	£458,613.28	21	15	£2,250.00
Sir y Fflint	12455	7458	£533,211.80	30	14	£2,140.00
Gwynedd	10087	6042	£429,858.56	60	35	£3,900.00
Ynys Môn	5075	3074	£216,698.54	31	20	£2,820.00
Merthyr Tudful	13706	8005	£547,068.00	3	1	£70.00
Sir Fynwy	4140	2378	£163,085.00	11	8	£1,490.00
Castell-nedd Port Talbot	20122	11773	£821,545.00	28	8	£1,240.00
Casnewydd	26877	15494	£1,067,130.20	17	4	£450.00
Sir Benfro	7802	4531	£328,876.58	174	127	£20,600.00
Powys	4449	2579	£189,925.00	86	73	£17,020.00
Rhondda Cynon Taf	35030	20030	£1,381,807.03	26	9	£1,110.00
Abertawe	28201	16694	£1,147,201.30	37	16	£3,200.00
Torfaen	12734	7585	£534,429.30	27	15	£1,260.00
Bro Morgannwg	12321	7276	£512,570.00	5	2	£200.00
Wreccsam	18760	11041	£794,928.62	19	8	£680.00

CYFANSWM	356459	208178	£14,599,496.34	1084	750	£125,934.40
-----------------	---------------	---------------	-----------------------	-------------	------------	--------------------

2022 – hyd at 11 Awst 2022

Awdurdod Lleol	Ceisiadau am Daliadau Cymorth Brys	Talwyd	Gwerth	Ceisiadau am danwydd oddi ar y grid	Tanwydd oddi ar y grid a dalwyd	Gwerth
Blaenau Gwent	12469	7937	£551,130.00	1		
Pen-y-bont ar Ogwr	13841	9083	£635,999.10	15	15	£1,620.00
Caerffili	19426	12743	£900,740.00			
Caerdydd	38729	25149	£1,746,524.00	77	63	£5,560.00
Sir Gaerfyrddin	12042	8169	£608,203.21	160	141	£33,160.00
Ceredigion	2199	1452	£112,721.40	78	70	£16,310.00
Conwy	7849	5184	£360,388.70	11	11	£2,390.00
Sir Ddinbych	8925	5930	£422,887.61	11	11	£1,310.00
Sir y Fflint	10513	7177	£518,180.00	21	19	£3,310.00
Gwynedd	8050	5208	£370,635.18	46	45	£6,280.00
Ynys Môn	3875	2633	£189,970.00	18	17	£2,810.00
Merthyr Tudful	11495	7365	£506,580.00	6	4	£280.00
Sir Fynwy	3393	2227	£154,512.30	6	6	£960.00
Castell-nedd Port Talbot	15945	10654	£742,550.00	32	30	£2,820.00
Casnewydd	23654	15336	£1,072,694.17	1		
Sir Benfro	6492	4299	£316,299.00	80	72	£13,680.00
Powys	4009	2669	£199,912.00	106	97	£21,730.00
Rhondda Cynon Taf	30127	19316	£1,340,117.88	1	1	£250.00
Abertawe	23559	15788	£1,079,169.10	6	5	£890.00
Torfaen	10152	7045	£500,500.00	66	59	£4,850.00

Bro Morgannwg	10353	7033	£500,040.00	3	3	£570.00
Wreccsam	15845	10528	£767,525.00	9	8	£920.00
CYFANSWM	292942	192925	£13,597,278.65	754	677	£119,700.00

Atodiad D – y Gronfa Cymorth Dewisol - Taliadau Cymorth mewn Argyfwng

Nifer yr aelwydydd sydd wedi derbyn 2, 3, 4 neu 5 Taliad Cymorth mewn Argyfwng yn 2020, 2021 a hyd yma yn 2022.

Blwyddyn	Dau Daliad	Tri Thaliad	Pedwar Taliad	Pum Taliad
2020	13732	10462	7657	12534
2021	20572	18577	8491	7919
2022	26451	17786	6750	3535